

Difficultés, niveau de lecture : 1 et 2

TITRE : le souffre-douleur

Auteur : Sid Fleischman

Illustrateur : Peter Sis

Éditions : L'école des loisirs

Collection : neuf

Genre : récit de vie d'un humour caustique
Thème : lien qui unit deux enfants au-delà de leurs différences sociales. Aventure initiatique.

Taille des caractères : gros caractères
Nombre de pages : 119

Résumé [source : Ministère] : Petite Peste, le jeune prince, conformément à son rang, ne craint aucune sanction malgré son comportement d'enfant indiscipliné, sa résistance à tout effort, sa perversité : c'est Jemmy, un garçon du peuple, qui subit à sa place les châtements qui auraient dû être destinés au contrevenant, et qui apprend aussi ce que devrait savoir un prince, comme le lire-écrire. Mais le mal-être, l'ennui, l'envie d'une autre vie s'infiltrent dans la tête de celui qui paraissait pourtant le mieux loti et rencontrent le désir d'évasion du souffre-douleur. Leur échappée transforme leur vie, leurs relations, le monde qui les entoure et les transforme eux-mêmes.

Choix narratif : Le narrateur raconte l'histoire plutôt du point de vue du souffre-douleur, Jemmy.
Nombreux dialogues. Une évolution sensible des relations entre les personnages et notamment entre les deux protagonistes, Jemmy et Petite Peste. Le lien de dépendance s'inverse.
Une histoire atemporelle mais les références sociales sont plutôt ancrées dans une réalité historique qui donne à l'histoire sa vraisemblance.
C'est en découvrant, au fil de l'histoire, l'univers quotidien du souffre-douleur, que Petite Peste parvient à construire son identité.
Le style, accessible, peut paraître soutenu pour de jeunes lecteurs. Le champ lexical et quelques tournures syntaxiques d'une autre époque, permettent de bien brosser le décors dans lequel évoluent les personnages.
Les titres de chapitre évoquent le contenu de chacun d'eux et guident ainsi la compréhension tout en créant des attentes chez le jeune lecteur.
Pas de longueurs : les revirements de situation, les rencontres imprévues, les poursuites, les stratagèmes créent du suspense et maintiennent le lecteur en haleine jusqu'à la fin du roman.

Pistes en maîtrise de la langue :

- Recenser le lexique désuet
- inventer une autre fin
- écrire la lettre de demande de rançon au roi.
- nombreuses possibilités de mise en voix (dialogues)
- échange débat sur la subjectivité du bonheur :
 - Les deux garçons avaient-ils de bonnes raisons de fuir ? (orienter sur les différences d'intérêts)
 - Des deux garçons, lequel est le plus à plaindre ? (évolution au fil de l'histoire)
 - Faut-il être riche pour être heureux ?

Illustrations

Environ une page d'illustration par chapitre. Elles sont en noir et blanc. Les contours ne sont pas précis (pointillés). Elles sont redondantes au texte et facilitent la compréhension du texte par le jeune lecteur.

Lecture en réseau

Sur le même genre littéraire : deux graines de cacao ; des contes tels : Cendrillon ou Jacques et le haricot magique.

Autres pistes possibles

- Travail sur les références historiques : comparaison de la société décrite avec la société contemporaine.
- Arts visuels et expression dramatique : mimer des scènes en théâtre d'ombre.
- Travail sur la caricature : noms des personnages, illustrations, descriptions...

Liens internet pour recherches complémentaires et approfondissements :

Biographie, biblio

<http://www.ricochet-jeunes.org/auteur.asp?name=Fleischman&surname=Sid>

Extrait du document d'application

<http://www.ac-toulouse.fr/lotec/tic/Publier/RefLitterature/page139.html>

Fiche pédagogique comprenant descriptif, axes de travail possibles, mise en réseau, etc

<http://pedagogie.ia84.ac-aix-marseille.fr/litt/Le%20souffre-douleur.pdf>

Pistes possibles

<http://netia59.ac-lille.fr/dunkerque-ais/pedagogie/litterature/souffre.htm>